

A munkásügy megoldható, csak nem az utolsó pillanatban kapkodva, hanem tervszerű intézkedésekkel kell hozzáfogni

A munkásügy sokkal nagyobb figyelmet érdemel, mint amennyiben eddig általában részesült. A rongyos munkás nélkül nincs fény, nincs pompa, az élet minden megnyilvánulásában mindig munkásra van szükség. Ezeket senki kétségbe nem vonhatja. Miért foglalkoznak a munkáskérdéssel mégis csak akkor, amikor a hideg tél fenyeget, vagy amikor valamely botrányral a munkások a csendet megzavarják?

Rendszeres, tervszerű intézkedésekkel, intézményekkel a munkáskérdés még megoldható, de később kérdés, nem egy nagyobb vérözön és egy nagy kulturpusztulás lesz-e az ára?

Az intézkedések megtételénél a következők tartandók szem előtt:

1. A munkások helyben vagy legalább is a környéken nyerjenek munkát.

2. Minden jóra való munkást ahhoz kell segíteni, hogy otthona, legalább egy kis háza és egy kis kertje legyen.

3. **Törekvés legyen, hogy a munkások a munkaadók kulturáját** legalább megközelítsék, ezért a munkások, különösen pedig gyermekeik oktatására különös súly helyezendő.

4. A meglévő munkásintézmények oly módon legyenek átszervezve, hogy a befolyó pénznek legnagyobb része ne hivatalok, hivatalnokok fentartására, hanem arra igazán rászoruló munkások hathatós támogatására fordítassanak. A különféle munkáshivatalok egyszerűsítendő és egyesítendő.

5. A munkásokkal nem tömegesen, hanem személyenként, vagy legalább is családonként foglalkozzanak.

6. A munkásoknak is be kell látniuk, hogy a munkaadóknak is sok álmatlan éjszakájuk van a nehéz viszonyok miatt és hogy a munkaadók vagyoni érdeke végelemzésben az ő érdekeiket is szolgálja.

7. Krisztusi szeretet, igazságosság hassa át mindazokat, akiket munkásügyek elintézésével megbíznak.

8. **Ingyenséget, egészséges munkának soha se adjanak, csak munkaalkalmat.**

Ezen általános megjegyzések után megkísérlem, hogy a hánsági munkások helyzetének rendezését miképpen képzelem.

A hánsági központ Temesvár lévén, itt kell először a szervezést véghez vinni. Mindenek előtt szükség

séges teljesen megbízható statisztikát készíteni utcánként, kerületenként, hány és minő egészséges munkás van és ezek közül hánynak nincsen biztosítva a keresete, mondjuk december 1-től március 1-ig? Hány tehetetlen segélyre utalt munkás van?

Pontosan meg kell állapítani, hány olyan jobbmódu család van, amely télen mérsékelt bért és kosztért legalább öt napon át egy munkásnak munkát tud adni.

Nem tudok elképzelni oly tehetős családot, ahol még öt napi munka

Magánakció és közmunka

Én csak egyet említek, ami a szakmámhoz közel áll. Itt vannak a kietlen, hatalmas kiterjedésű kopár legelők, közutak. Ezeknek befásítására gazdasági, egészségügyi, szépirodai szempontokból igen nagy szükség van.

A fák gödreinek ásásánál ezer meg ezer munkást lehetne foglalkoztatni. Pénz is található hozzá, csak produktív munkára kell fordítani az innen is onnan is összeszedhető milliókat.

És még egyet: amihez hozzákezdene, azt csinálják meg jól, hogy abban öröm legyen. Itt vannak Temesvár szélén a CFR munkásainak szép emeletes háza. De amilyen szépek, olyan rosszak. Miért kellett ezeket kaszárnyaszerűleg

ne akadna. (Pl. favágás, kertészás, szobákban butorok rendezése, tisztogatás, javítgatások, stb.) Ezt a munkaalkalom-adást kötelezővé kellene tenni az arra kijelölt családoknak. Ha nem akarják vállalni a munkást, fizessék meg az öt napi, bizonyos összegben megállapított díjat.

Temesvárott úgy gondolom könnyen található 2000 oly család, ahol öt napi munkaalkalom adható. Ez összesen kitesz 10.000 napszámot. Akiket így nem tudnának munkához juttatni, azok részére közmunkákról kell gondoskodni.

emeleteseknek építeni? Nem sokkal kedvesebbek lettek volna-e, egymás mellett szépen elhelyezett földszintes lakások, egy kis zöldes kerttel, gyümölcsfával?

Miért ne legyen a munkásnak is édes-kedves az otthona? Az emeletes házak mellett elterülő üres nagy pusztaságok bántóan mutatnak fel az emeletre, amikre ott semmi szükség nem volt.

Még számos tökéletlen munkásintézményre lehetne rámutatni. Ezek helyett ismételtén csak azt mondom, hogy a munkáskérdés csaknem olyan fontos, mint a katonai ügy. Ma még lehetne segíteni, de kérdés, hogy holnap nem lesz-e késő?

(Nagyszentmiklós) Szőke Mihály.

Letartóztattak hat ifjúkommunistát, akiknek Müller nem elég radikális

A temesvári kerületi rendőrség Liuba Valér dr. és Deácz Gyula kerületi rendőrfelügyelők és a temesvári rendőrség nyomozóosztálya Popovici Kornél főnök, valamint Bercean Nesztor főnök-helyettes vezetésével napokon át tartó nyomozás után nagyarányú kommunista szervezkedést derített ki. A temesvári rendőrségnek már hetek előtt tudomására jutott, hogy földalatti kommunista szervezkedés folyik, amely a radikális irányzatot követi és elégedetlen Müller frakciójának működésével. Azóta lankadatlanul folyik a nyomozás és tegnap sikerült az újabb szervezkedés vezetőit őrizetbe venni.

Napok előtt röpcédulákat osztogattak Temesvárott, amelyek sokszorosító gépen készültek. Ezekből a röpcédulákból néhány a hatóságok kezébe jutott és most már pozitív irányban indult el a nyomozás. Az elmúlt éjjel sikerült megtalálni azt a helyet, ahol ezeket a nyomtatványokat sokszorosították.

Lefoglalták a sapirografot, nagyon sok még csak tervezetben elkészült kiáltványt, amelyeket ezután kellett volna sokszorosítani és nagyon sok kommunista kompromittáló iratot, sőt levelezést is. Ezeket a röpiratokat beszállították a temesvári rendőrségre. A röpiratok között szerepelt a Vörös Lobogó, Vörös Zászló, Vörös Ifjúmunkás című kommunista lapok sokszorosított példányai is. Ezekben az ifjúkommunisták hatékonyabb mozgalomra hívták fel a munkásságot, felszólították a jelenlegi társadalmi rend elleni tiltakozás jelű a sorozatos tüntetésekre és sorozatos vörös napok megszervezésére. A rendőrség tegnap hat egyént vett őrizetbe, közöttük két nőt is. A fogva tartott egyének nevét a további nyomozás sikere érdekében nem hozzák nyilvánosságra. A nyomozást folytatják és újabb szenzációs fejlemények várhatók a legújabb szélsőradikális kommunista szervezkedés, valamint röpiratterjesztés ügyében.

Egy bűnért

kétszer került bíróság elé

Még az 1923. év december első napjaiban Temesvárott vakmerő betörést követtek el. Éjnek idején kifosztották Klug János Scudier-téri ékszerész üzletét és abból négyszázezer lei értékű gyűrűt, órát, láncot és drágakövet vittek el. A rendőrség kinyomozta, hogy a betörést Raesov János temesvári munkás követte el és abban Petermann János nevű munkás segédkezett neki. Petermann kézre került és az ékszerek egy részét megtalálták nála, mire a törvényszék öt havi fogházra ítélte. Raesovnak azonban sikerült Jugoszláviába szökni. Előtte a vizsgálóbíró körözőlevelet adott ki, de az ügy azóta feledésbe ment. Néhány hét előtt a nagyikindai jugoszláv határőrség topróngyos alaku embert adott át a román hatóságoknak. Raesov János volt, akit a temesvári ügyészeti fogházban helyeztek el és a hat év előtti rablásért a törvényszék Farchescu-tanácsa tegnap vonta felelősségre. Raesov kihallgatása alkalmával szenzációs vallomást tett. Elmondta, hogy a körözőlevél alapján elfogták és a nagybeeskereki törvényszék a temesvári rablás miatt öt évi börtönre ítélte. Ezt a büntetést a mitrovicai fegyházban ki is töltötte és utána visszatoloncolták Romániába.

Elők: Ez szinte fantasztikus, mert tőlünk az ügyre vonatkozó iratokat nem kérték el.

Raesov állításait igazolta maga a sértett Klug János is, aki elmondta, hogy felesége, aki nagybeeskereki származású, történetesen odahaza tartózkodott, amikor Raesov ügyét tárgyalták, tanuként is kihallgatták és a Raesovnál talált ékszereket vissza is kapta. Erre Popescu Marin ügyész indítványozta, hogy diplomáciai uton keressék meg a nagybeeskereki törvényszéket, vajjon a temesvári rablásért vonták-e Raesovot felelősségre, mert ha igen, ugyanazon büncselekményért kétszer valakit megbüntetni nem lehet. A törvényszék ilyen értelemben döntött és a tárgyalást elhalasztotta.

Egyetlen kísérlet elegendő ahhoz, hogy Ön leg-hűbb rendelónk legyen!

Mert az általunk javított cipők jók, tartósak és olcsók.

Sárcipők és hócipők speciális javítása.

Különlegesség: Bőrkabátok festése.

Figyelem! Minden általunk végzett munkáért teljes szavatosságot vállalunk.

Mechanikai Cipőjavító-Üzem
Temesvár-Jozsefváros, Kossuth Lajos-utca 19.

Mikulás ajándékokban dumping-árak
Lloyd-sor 11
Somogyinál Telef. 11-65

Téli férfikalapujdonságok

200.- lejtől a legfinomabb minőségig:

Tress, Habig, Scott, Fléchet, Borsalino,

Hüffel stb. gyártmányokban.

Legujabb formák — szolid árak!

Papp Gábor

Temesvár-Belváros, Str. Alba Iulia 5.

Fiedler püspök ma utazik Nagyváradra

Fiedler István, Nagyvárad és szatmári püspök, ma utazik Nagyváradra, ahová az eljéje érkezett Sitzer Ferenc püspöki titkár kíséri. Fiedler István püspökké szentelése asznap, december 7-én megy végbe Nagyváradon és a felszentelést Dolci Angolo bukaresti pápai nuncius fogja végezni. Fiedler István 1871-ben született Nagybecskerekben, ahol atyja, akit halál korán ragadott el, ácsmester volt. Anyja, született Damián Zsuzsanna olyan családból származott, melynek sorából négy pap és három pápa került ki. Fiedler István gimnáziumi tanulmányait Nagybecskereken végezte, ahonnan a temesvári teológiára jött. Mint újmisési pap Szentmárára került káplánnak, majd Nagyváradra helyezték át, ahol később plébános lett. Csákovai és lippai működése után tizenkét éven keresztül Temesvárott volt zárdai spirituális, szemináriumi tanár és székesegyházi hitkönyvtáros. 1916-ban resicai plébános lett, 1923-ban pedig kanonoki kinevezést kapott és visszakerült Temesvárra. Temesvárott püspöki vikárius lett, ez év októberében pedig megkapta kinevezését a nagyváradai és szatmári egyesített püspökségre. Fiedler püspök ezen a héten bocsátja ki első pásztorlevelét, amelyben papjaihoz és híveihez szól.

Az első ebéd

kiosztásra került a temesvári népkonyhákban

Szép, tágas helyiség, színes viaszkosvászonból való terítővel bevont asztalok, rajtuk vizes korsók, poharak, sőtartók, tiszta tányérok, és evőeszközök, az asztalok körül fehérre sikelt székek. A tányérokban párolgó, jóillatú, izletes ételek és egy csomó elégedetten ebédelő ember, ez az erzsébetvárosi népkonyha. Olyan benyomást tesz az egész szemlélőre, mint egy szerényebb igényeknek való tisztos kispolgári vendéglő. Mutiu Péter telekbiro, aki az erzsébetvárosi népkonyhának a vezetője, tiltakozik az ellen, hogy ezt az intézményt szegénykonyhának, vagy ingyenkonyhának nevezzék. Igaz ugyan, hogy az ebédek egy részét ingyenesen szolgáltatják ki, de azért az nem koldusalamizna. Mindenkinek egy nagy tányér leves, egy tányér főzelék hussal és egy félkilós cipó jár. Sokan — az első napon kilencvenketten — a várostól kapott utalványok alapján ingyen ebédeltek, mások tizenöt leit fizettek egy adagért.

A gyárvárosi népkonyha, amelynek élén Montia Agost telekbiro áll, tegnap új helyiségben kezdte meg működését. A tavalyi helyiség szűk, sötét és egészségtelen volt. A város azért kibérelte a volt Bukovecz-féle vendéglő helyiségeit és ott rendezte be a népkonyhát. Az első napon százötven ingyenes és tizenkét fizetett ebédet szolgáltattak ki. Új helyiségben van a józsefvárosi népkonyha is, amelyet a volt Schimmerling-féle vendéglőben helyeztek el. Trandafir Virgil telekbiro. Itt tegnap száz ingyenes és nyolc fizetett ebédet adtak ki. Vuia János mehalai telekbiro népkonyhája a mehalai Molnár-téren nyílt meg tegnap és hatvan ebédet szolgáltatott ki.

Végre megalakult az osztrák kormány

Az osztrák kormány alakulására vonatkozó tárgyalások igen lassan haladtak előre. A Schöber-blokk ugyanis ragaszkodott hozzá, hogy a Heimwehr a kormányból kimaradjon és mert a keresztényszocialistákban erre nem mutatkozott hajlandóság, Ender dr. deszignált miniszterelnök visszaadta megbízatását Miklas birodalmi elnöknek. Az elnök újból kérte Ender-t, hogy a tárgyalásokat folytassa és ugyancsak hasonló kérelmet intézett hozzá tegnap délben tartott értekezlete alapján a keresztényszocialista párt is. A keresztényszocialisták beleegyeztek abba, hogy az új kormányból a Heimwehr kimaradjon és így Ender tegnap este végre megalakíthatta kor-

mányát. Ennek tagjai a következők: kancellár Ender dr. keresztényszocialista, alkancellár és külügyminiszter Schöber dr. Schöber-blokk, belügyminiszter Winkler dr. mezőgazdapárti, igazságügyminiszter Schürp dr. Schöber-blokk, hadügyminiszter Vaugin keresztényszocialista, közoktatásügy Csermák keresztényszocialista, kereskedelemügy Heindl keresztényszocialista, földművelésügy Thaler keresztényszocialista, Juch pénzügyminiszter, aki nem pártember és mint hivatalnokminiszter kerül a kabinetbe. Az új kormány, amelyben a keresztényszocialisták többségben vannak, ma teszi le az esküt a köztársasági elnök kezébe.

Rendőrök rontottak a nagyváradai városi tanácsstagokra és szégyenletes dulakodást rendeztek

Puskaporos hangulatban kezdődött meg a nagyváradai nagytanács ülése és ez a puskaporos hangulat szinte páratlan botrányokban robbant ki az ülés folyamán. Mielőtt még a gyűlés megkezdődött volna, nagyszámu munkanélküli követelte, hogy az alpolgármester fogadja küldöttségüket. Ez hosszú alkudozások után meg is történt és az ülés egy órai késéssel megnyílt. A teremben a hallgatóság között a munkanélküliek egy csoportja is helyet foglalt. A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása előtt Ullmann Sándor a napirendhez kért szót, amit az elnöklő Pop Romulusz alpolgármester nem adott meg neki. Erre a hallgatóság tüntetni kezdett, mire Pop elrendelte a terem kiürítését. A rendőrök azonban nemcsak a karzatot ürítették ki, hanem a tanácssterembe is bejöttek és a munkanélküliek után ki akarták vezetni Ullmann Sándor tanácsost is. Dulakodás támad, a rendőrök Ullmannra, majd Gyarmati nevű tanácsosra vetik ma-

gukat és ki akarják hurcolni. Hiába tiltakoztak ez ellen, a rendőrök tovább erőszakoskodtak. Ullmann valahogyan kiszabadította magát és futásnak eredt a teremben. A magyar tanácsosok tiltakoztak a megszegyentető jelenetek ellen és követelték, hogy Pop kinevezett alpolgármester vezényelje ki a rendőrséget a teremből. Hatalmas zaj, folytonos kiáltások között ez végre megtörténik.

A botrányok ezzel nem értek véget, mert a napirend megváltoztatására irányuló javaslatokat az alpolgármester nem is bocsátotta szavazás alá. Pop erre puccszerűen elrendeli a polgármesteri állás betöltésére a szavazást. A kisebbségi tanácsosok, a szocialisták kivonultak, a kommunisták pedig tartózkodtak a szavazástól. A román tanácsstagok ilyen körülmények között magukra maradván tizenhét szavazattal Egry Gelu drt választották meg polgármesternek. A választást a magyar tanácsstagok megtámadják.

Fekete nyomorfelhők fenyegetik ismét a Zsil-völgy bányáinak több ezer munkását

A helyzet a Zsil-völgyben ismét válságosra fordult. Még ez év áprilisában az államvasutak felmondták a zsilvölgyi bányáknak a szállításra vonatkozó szerződést, viszont a bányagazgatóság erre nagymérvű munkáselbocsátásra határozta el magát. A munkügyi miniszterium közbelépésére az államvasutak igazgatósága meghosszabbította a szerződést és a tervezett munkáselbocsátást sem hajtották végre. Az államvasutak vezérigazgatósága most közölte, hogy a jövőben nem fogad el porszenet, hanem csak darabszenet és ez az intézkedés messzeható következmé-

nyekkel járhat. Eddig a petrozsényi, lupényi és lónyai bányák az államvasutaknak negyven százalékban por és hatvanban darabszenet szállítottak. A három bánya bukaresti központi igazgatósága az államvasutak elhatározása folyományaképpen már intézkedett, hogy a bányákat részben zárják le és a termelést a legminimálisabban folytassák. Az intézkedés következtében az összes zsilvölgyi bányák tudatták munkásaikkal, hogy a jövőben a petrozsényi bánya hetenkint legfeljebb egy napot dolgoztat nyolcszáz munkással, a lupényi bánya két napot legfeljebb

FORUMMOZGÓ

Világláger!

Bemutató előadás.

Ma, csütörtökön, dec. 4-én rendes helyárrakkal

A JAZZ-KIRÁLY

A világ legragyogóbb 100%-osan színes, németül beszélő filmrevüje.

Paul Witheman

a világhírű jazz-komponista 100 tagu zenekarával.

Főszerepben: John Boles, a hírneves filmsztár.

Méreteiben a leggrandiózussabb, rendezésben pedig a legképrázatosabb, minden fantáziát felülmúló látványosság, melyet a filmművészet eddig produkált.

15 közismert jazz-sláger.

60 legszebb és legjobb new-yorki görli.

Arnold Korff, német conferencier.

Monopol:

Filmcentrala, Dr. Des. Gábor.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Kérjük a jegyeket lehetőleg előjegyezteni.

Telefon: 11-54.

ezeröttszáz munkással, míg a lónyai bányában hetenkint egy munkánapon át alig háromszáz munkással dolgoznak. A bányamunkások tiltakozó táviratot intéztek a kormányhoz és Petrozsényben tiltakozó gyűlést tartanak. Ilymódon a Zsilvölgyben közel hatezer bányamunkás válik kenyértelenné. A bányászok körében leírhatatlan az elkeseredés és féltés, hogy ez véres zavargás formájában robban ki. Eddig még rendezavarás nem történt, a bányászok arra számítanak, hogy a kormány közbelép és biztosítja a bányák további üzemét.

SENKI NEM TÜRÖDIK AZ ÖREG NYUGDIJASOKKAL.

Tegnap a pénzügyigazgatóságon egész sereg öreg férfi és idős asszony álldogált. Arcuk szomorú, szemük könnyes, szavuk panaszos volt. Nyugdíjasok voltak valamilyen és azért jöttek el, mert remélték, hogy megkapják a nyugdíjukat. Azonban bánatosan kellett hallaniok, hogy nyugdíjfizetés még nincsen és egyelőre még nem is tudják, hogy mikor lesz. A kiutalási rendelet ugyanis még mindig nem érkezett meg és így a nyugdíjasok kénytelenek voltak tegnap üres kézzel eltávozni. A sopánkodókat azzal nyugtatták meg, hogy pár nap alatt valószínűleg megkezdhetik a nyugdíjak kifizetését. Legfőbb ideje is volna ennek, mert a nyugdíjasok éheznek, fáznak és a lakásukat is fizetniük kell.

Már csak

17

nap van

1930 december 21-én huzása

a 100 leies kolozsvári Mentő Sorsjegyeknek
Nyereményeket ALBINA BANK fizeti.

Főnyeremény 1 millió lei

Sorsjegy kapható Temesváron: Déli Hirlap kiadóhivatalában, trafikok, borbély- és más üzletekben.

Főbizományos: Reiter Ernő, Piata. Asanesti 4.

Vidéki rendeléseket 117 lei előzetes beküldése ellenében

Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16. eszközöl.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon: 2-52, este 9 után 10
és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

Minden magyar

szerezze meg a választási joga-
sultságot

December a választási jegyzék ki-
igazításának ideje. Ebben a hónapban
törlik a jegyzékből azokat, akik idő-
közben meghaltak, vagy akik más-
okok miatt elvesztették választási jo-
gosultságukat és ugyancsak december-
ben veszik föl a lajstromokba azokat,
akik időközben betöltötték huszon-
egyedik évüket, választójogosultságuk
van, vagy eddig esetleg más okból ki-
maradtak. A városi tanács most tette
közhírré, hogy a választói névjegyzé-
kek kiegészítése december 31-ig tart
és a kiigazítást hétköznapokon dél-
előtti nyolc óratól tizenkettőig és dél-
után négytől hatig a városháza els-
emeletének 22. számú irodájában lehet
kérni. A kamarai választójegyzékbe
fölvesszük mindazokat, akik román ál-
lampolgárok és huszonegy esztendősek
elmultak. Jelentkezésnél fel kell mu-
tatni a piros igazolványt. A szenátusi
választói névjegyzékbe fölvesszük azo-
kat a kamarai választókat, akik negy-
venedik évüket betöltötték.

Ugyancsak decemberben igazítják ki
a községi választók névjegyzékét is.
Községi választók mindazok a huszon-
egy éven felüli férfiak, akik egyéb-
ként parlamenti választók is. Ebben
a jegyzékben szerepelnek a huszon-
egyedik életévüket betöltött nők is és
pedig, ha állami tisztviselők, legalább
négy középiskolát végeztek és azok is,
akik valamely jogi személyiséggel
bíró társadalmi és jótékonyági egye-
sület vezetőségének tagjai, továbbá
azok, akik a háboruban kifejtett em-
berbaráti működésükért kitüntetés
kaptak.

A magyarság között még ma is szá-
mos férfi és nő van, akik akár a ka-
marai, akár a szenátusi, akár pedig a
községi választásokra igénnyel bírnak
a szavazati jogra, azonban a választási
jegyzékben még mindig nem sze-
repelek. A Magyar Párt fölhívja
mindezeket, hogy magukat a jegyzé-
kekbe okvetlenül fölvegyék.

ELBE I, ELBE II, ELBE III
A legolcsóbb mindhárom Temes-
váron.
Harisnya, keztü és selyemáru
Ajándéknak Mikulásra a kötöttáru
Nagy választékban a legolcsóbb
gyári árakban
Az ELBE Harisnyaházakban,
Temesvár-Józsefv. és Gyárváros.

**A szegény utas kalváriája, amíg Temes-
várról eljut Aradig a vasuti pénztáros
által kiadott rossz jeggyel**

A vasut amugyis igen drága, de
még drágábbá teszik azt egyes vasuti
pénztárosok. Hogy szándékosan ese-
lekszik-e ezt, vagy pedig felületesség-
ből, azt a vizsgálatnak kellene meg-
állapítani. Ugyanis gyakran fordul elő,
hogy a kért jegy helyett sokkal rövidebb
távolságra szóló jegyet adnak ki, el-
lenben a díjat az eredetileg kért jegy
után szedik be. Ebből aztán a gyanút-
lan utas részére esomó baj és kelle-
metlenség, ráadásul pedig még anyagi
károsodás is támad. Hogy ez miként
történhetik, erre példa egy olvasónk
esete. Említett olvasónk Aradra uta-
zott és a temesvári vasuti állomáson
megváltotta az oda szóló harmadosz-
tályu jegyet, amelynek ára kilene-
venöt lei. Száz leissel fizetett, vissza-
kapott öt leit és megkapta a jegyet is.
A kalauz utközben megnézte a jegyet,
átlyukasztotta és visszaadta. Közvet-
lenül Arad előtt ellenőr jelent meg a
vonaton, aki kijelentette, hogy a jegy

nem Aradra, hanem csak Mercyfal-
vára szól. Az utas is megnézte a je-
gyet és meggyőződött róla, hogy tény-
leg Temesvárról Mercyfalvára szóló
jegyet kapott, amelynek negyven lei
volna az ára, holott Aradra kért jegy-
ért és kilenevenöt leit fizetett. Ujara-
don jegyzőkönyvet vettek föl az eset-
ről, háromszáz lei büntetést fizettek
az utassal, azonkívül még külön hat-
van lei különbséget hajtottak be rajta
a Mercyfalvától Aradig megtett utért.
Az utas így háromszázhatvan leit fi-
zetett rá arra, hogy Temesvárról rossz
jegyet kapott. Vasutasok beszélnek,
hogy ilyen esetek gyakran fordulnak
elő. Azért tehát helyes, hogy az utas
saját érdekében — bárhogyan is siet,
sőt talán éppen akkor — alaposan te-
kintse meg a kifizetett jegyet, hogy
tényleg oda szól-e, ahová kérte. Mert
ha ez már csak utazás közben derül
ki, akkor a büntetés és a ráfizetés
alól már nincsen menekvés.

— **Magyary Pál — az új püs-
pöki vikárius.** Pacha Ágost
püspök a távozó Fiedler István
helyébe püspöki helynöknek Ma-
gyary Pál preláust nevezte ki. Ma-
gyary Pál vikárius tegnap tette le az
esküt a püspök kezébe.

— **A városi tisztviselők Titulescu-
pótléka.** Tegnap hosszabb cikkben
részletesen megírtuk, hogy a bán-
sági kormányzóság reviziós bizott-
sága elismerte a városi tisztviselők-
nek a Titulescu-pótlékra vo-
natkozó jogát. A város ezt a dön-
tést a legfelső reviziós bizottság-
hoz felebbezte meg Bukarestbe. A
legfelső bizottság az ügy tárgyalá-
sát december 29-re tűzte ki.

— **Veszélyben három temesi főszolga-
bíróság.** Az új közigazgatási törvény
alapján Temes megyében a főszolga-
bíróóságok számát csökkentették.
Utóbb Bocu Széver kormányzó en-
gedélye alapján Gátalján, Ujpecsen és
Nagyszentmiklóson főszolgabírói ki-
rendeltségeket létesítettek. A ki-
rendeltségek működése 1930 december 31-ig
szól és a napokban Boleantu Valér
dr. prefektus vezetésével az érdekelt
községek megbizottaiból alakult kül-
döttség keresi fel a belügyminisztert,
akit arra kérnek, hogy a három fő-
szolgabírói kirendeltség működését to-
vábbra is engedélyezze.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN**
állandóan olvasható a dunaparti Bris-
tol szálloda halljában.

— **Nincs karácsonyi ajándék.** A
városi tisztviselők között az elége-
detlenség egyre nő. A város a ta-
karékosságra való hivatkozással
nemrég megszüntette a különórak
díjazását, most pedig kimondta,
hogy a városi tisztviselők karácso-
nyi ajándékát is megszünteti. Ez
a karácsonyi ajándék egy hónapi fi-
zetés volt, amely a tisztviselőknek
már évtizedek óta kijárt. A város
állandó választmánya most ugy-
döntött, hogy ez idén ezt a tizen-
harmadik ingyenhónapot nem utal-
ja ki a tisztviselőknek.

* **Dr. Rex betegsége után újra meg-
kezdte rendelését.** Belváros, Tözsde-u.
8. (Thomas-ház). Zander gyógygim-
nasztika üzleti merevségnél, balesetek
után és benulásnál. Villamos fény- és
hőkezelések tüdőbajnál, asztmánál,
rheumatizmusnál. Tel. 752.

— **A Magyar Leányegylet** ez-
uton kéri tagjait és a nemeslelkű
embereket, hogy a szegények kará-
csonyi megajándékozására ruha
és fehérneműket adakozzanak. Az
adományokat kérjük, a Magyar
Házban levő egyesületi helyiségbe
juttatni. **A vezetőség.**

— **Meglopott konzul.** Busse
temesvári francia konzul feljelentést
tett a rendőrségen, hogy ismerellen-
teltesek a Szentgyörgy-téren álló
autójából egy kabátot loptak. A
francia konzul kára ötezer lei. A
tolvajt keresik.

— **Temesvár — a kiméltlen
vámszedő.** Minden oldalon az
vágy és törekvés nyilvánul meg, hogy
a megélhetést olcsóbbá tegyék. E
volna kötelessége a városnak is
azonban sajnos nem mindig tesz an-
nak eleget. Temesvár városa azonban
nemcsak Temesvároitt nem igen tesz
semmit az olcsóbbodás elérésére, de
lehetőleg még a szomszédos közsé-
gekben is megdrágítja az életet azza-
gok egy igen magas vámokat szed. Kriz-
sán-telep Giroda községhez tartozik
és onnan köves-ut vezet a város
strandig. Ezt az utat azonban inkább
a homokszedők kedvéért csinálták
mint a Krizsán-telepiek örömeire.
homokszedők azonban nem fizetnek
az ut használatáért semmit, de a
Krizsán-telepiek annál többet. Hogy
milyen díjakat fizetnek a Krizsán-
telepiek, azt könnyen illusztrálhatjuk.
Egy vegyeskereskedő három kiló su-
lyu és huszonegy lei értékű kenyere
hozott a városba egy ismerősének.
A kenyérért tizenkilenc lei vámot ke-
lett fizetnie. Visszafelé különböző ár-
kat hozott a városból és azokért
következő vámot szedték tőle: 5
kiló sóért 2 leit, 85 kiló lisztért
leit, 10 kiló cukorért 5 leit, 10 darab
tojásért 5 leit, 4 kiló szalonáért
leit. A Krizsán-telepen eddig már tíz
fűszerkereskedő ment tönkre és ehhe-
nagyban hozzájárult a magas vám
amelyet Temesvár városa szed. En-
nek a vámnak a következménye az,
hogy a Krizsán-telepen a legtöbb éle-
micikk sokkal drágább mint a ve-
rosban.

* **Husz százalék kedvezmény jár**
Déli Hírlap minden előfizetőjének
olvasójának, aki óráját vagy krono-
méterét Földessy Kálmán Dózsa-
utca 43 (bemenet a Jósika-utcából)
kronométerkészítőnél megjavíttatja.
Földessy nevét a határokon túl is
legelőnyösebben ismerik, mint olya
emberét, aki nem mestere, hanem mi-
vésze szakmájának. Sikertült vele me-
állapodást létesítenünk, hogy aki
Déli Hírlap szelvényével nála jelen-
kezik, az a megállapított árból husz-
százalék kedvezményben részesül.
Ilyen szelvények korlátlan menny-
ségben állanak rendelkezésére előfiz-
tőinknek és olvasóinknak a Déli Hi-
rlap kiadóhivatalában. Minden egy-
óra javításához külön utalvány
adunk, mert csak így vehető igényt
a kedvezmény.



Uj osztály, külön helyiségünkben!
Mogy ajándékvásár!!!
Játék-árak, Karácsonyi díszek!
NEPARUCSARNOK
ERODUS

Világszenzáció! 1930 dec. 8 és 9-én
hétfőn és kedden a
Tiszti Kaszinóban az **Világszenzáció!**

**50 tagu newyorki Black Flowers
néger revüszínház vendégjátéka**

Szinre kerül:
L I Z A

énekes táncos revü 2 felvonásban, 8 képben, 45 változatban
Irtá: Douglas Louis
Az 50 legjobb néger művész felléptével.

Newyorkban 1000, Párisban 500, Londonban 1000 előadást ért meg a darab
Négerkórus Négergörlök Négerdalok
Négerjazz Négerboyok Néger táncok

Jegyek a Temesvári Hírlapnál

Látogassa meg vételkényszer nélkül
a karácsonyi
játékáru kiállítást
Sternfeld A. utóda
SCHWARTZ GYULA
áruházában
Főüzlet: Belváros, Mercy-utca 2.
Fióközlet: Józsefv., Kossuth L.-u. 19
Eladás nagyban és kicsinyben.
A Consum r. t. eladási helye.

Feltűnő kamarai felszólalás a revízióról és az orosz politikáról

A kamara tegnai ülésén szenzációs külpolitikai nyilatkozat hangzott el. Először Manoilescu miniszter számolt be a genfi vámkonferencia eredményéről és kifejtette, hogy Románia ott döntő sikert aratott. Majd Gafencu volt alminiszter emelkedett szólásra és a felhívást javaslatához szólva a következő feltűnő politikai fejtegetéseket mondotta:

Magyarország belpolitikája bizonyos célok felé törekszik. Én egy ezer éves múlttal rendelkező országtól nem tudom rossz néven venni, ha olyan szavakat hangoztat, amelyek az irreleváns politika táborába tartoznak. Azonban úgy vélem legközelebbi szövegünket fel kellene világosítani, hogy mi ragaszkodunk és ragaszkodni fogunk a békeszerződéshez.

Magyarország ma kezében kétélű kardot tart, amikor nem őszinte békepolitikát folytat. Mi nyugodtan tekintünk Angora, Berlin, London és Szófia felé (ezeket látogatta meg legutóbb Bethlen István), mert bennünket a löcarnói szellem hat át.

Ezután Olaszország politikájával foglalkozott. Megállapítja, hogy Olaszország revíziós politikája nem a területi, hanem a gazdasági revízióban merül ki. Ami Németországot illeti, az nem közvetlen szövegünk és nem érdekli Románia határai, sőt érdeke egy Dunai ál-

lam fentartása. Ezután az orosz politikával és Oroszország és Románia viszonyával foglalkozva a következőképp folytatta beszédét:

Orosz politikánkat Tace Jonescu által hangoztatott elvek szerint a szövetségeseink által folytatott politikához mértük. Ez a helyzet ma már nem tartható fenn. Nekünk azonban nem szabad orosz politikát folytatni. Bennünket nem érdekel, mi történik Oroszországban. Mi nem tudjuk, hogy a Dnyeszteren túl milyen gazdaságpolitikát folytatnak, milyen munka folyik és milyen európai és ázsiai politikát üznek. Ezt nem a bolsevizmus, hanem saját érdekünkben kell megismerni.

Tudják meg a világ összes proletárjai, hogy mi az őszinte békevágytól vagyunk áthatva és nincsen Oroszország ellen támadási szándékunk. Az oroszokhoz való közeledést a Litvinov-féle egyezmény aláírásával is megmutattuk.

Gafencu ezután megállapította, hogy Oroszország erősen fegyverkezik. Lehet, attól tart, hogy őt támadják meg, lehet, hogy a szomszédait akarja megtámadni. A magunk részéről minden eshetőségre készen Lengyelországgal és Csehszlovákiával szövetségben kell lenni. Azonban politikánkat Oroszországgal szemben ezen a fenti álláspontra kell helyezni.

— Bohn Mihály téglagyáros halála. Mentoneban váratlanul meghalt Bohn Mihály téglagyáros hatvanhét éves korában. Bohn Mihály szerény viszonyok közül emelkedett mindegyre magasabbra. Szorgalma és kereskedelmi érzéke következtében vállalkozásai egyre nagyobbak lettek. Először csak Zombolyán, később egymásután Budapesten, Békéscsabán, Vinkovcén, Nagyikindán és Szenthuberten létesített téglagyárat. Téglái egész Európában nagy kelendőségre örvendtek, sőt sokat szállított Egiptomba is. A békekötés után gyárait négy gyermeke között osztotta föl és maga visszavonult nyugalomba. Sokat betegeskedett és azért a francia Rivierán élt állandóan, ahol most utolérte a halál. Temetésére vonatkozólag még nem tették meg a végleges intézkedéseket. Valószínű, hogy holttestét Zombolyára szállítják.

— Kisorsolták a Semmering-utazást. A Dénes és Pollák cég vevőközönségének kedveskedve sorsjátékot rendezett. Minden vevő, aki ezer lei összegig vásárolt, ha több részletben is, sorsjegyet kapott, melynek nyeresége két személyre szóló díjtalan utazás volt a Semmeringre. A cég által kiadott sorsjegyek húzása tegnap délelőtt Chirotiu Demeter közjegyző irodájában ment végbe és az értékes nyeresémet Aczél Oszkár dr. ügyvéd, a 38-as sorsjeggyel nyerte meg.

— Kommunista röpcédulákat osztogattak. Budapest munkásnegyedeiben tegnap ismeretlen egyének kommunista röpcédulákat osztogattak. Ezeket izgattak a polgári rend ellen és arra hívták föl a munkásokat, hogy szabotálja a közelgő budapesti községi választásokat. A rendőrség kutatja a röpcédulák osztogatóinak kilétét.

— Akinél nagyobb ur nincsen... Megemlékeztünk a gironai utmester önkényeskedéséről, aki az országúttól egy új telep felé vezető uton árkot ásított, hogy a lakosságnak az oda irányuló kocsiközlekedést lehetetlenné tegye. A gironai utmester most még egy másik árkot is húzatott keresztbe az uton, hogy megmutassa, milyen nagy ur. A telep lakosainak panaszait eljuttatjuk Boleantu Valér dr. vármegyei prefektushoz, aki majd megmutatja a gironai utmesternek, hogy van még nagyobb ur is a világon nála.

— Gyorsirási hír. Tegnap szerdán délután 5—6 kezdődött Magdu Miklós vezetése alatt egy román gyorsirási kurzus az Ambrus-Babeu iskolában, Tirol-utca 78 sz. Mérsékelt tandíj. Tegnap vette kezdetét ugyan csak Magdu vezetése alatt a tűzérési tiszti iskolában a gyorsirási tanfolyam.

— A Temesvár határában élő munkanélküliek sorsa. Radaceanu Lothar dr. bányászati szocialista képviselő és Todorescu Vazul városi tanácsos tegnap felkeresték Boleantu Valér dr. prefektust a Temesvárt környező különböző telepeken lakó munkanélküliek ügyében. A Kardos-, Bocu- és többi telep közigazgatásilag a megyéhez tartozik, ezért Temesvár városa nem ad munkanélküli segínyt az ott lakó munkanélkülieknek. A prefektus a szocialista kiküldöttekkel közölte, hogy

Szenzációsan olcsó árak a nagy karácsonyi vásár

alkalmával

WINTERNITZ

konfekció- és szőrmeáruházában

Telefon 906

Timisoara-Cetate, Lloyd-sor.

Telefon 906

a megye december tizenötödikén megkezdődik a munkanélküliek segélyezését és akkor a telepek munkanélküli emberei kapnak elsősorban segélyt. A prefektus közölte még azt is, hogy a megyében rendezett mulatságok után munkanélküli hozzájárulást ró ki.

— Garázda ember. Hrab Lajos Szilágyi-utca 40 szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy Dragan Pál, aki detektivnek mondta magát, erőszakkal a lakásába akart behatolni. Dragan, miután nem engedték be a lakásba, erőszakoskodni kezdett, majd a lakás összes ablakait betörte. A garázdálkodó ember ellen megindult az eljárás.

Praktikus karácsonyi ajándéknak
vásároljon egy estélyi öltönyt
RABONG & SCHNEIDER-nél

TEMESVAR I.,

(Belváros) Szent György-tér
róm. kath. püspöki palota.

— Elutasított telektulajdonosok.

A bázisai vágány kitépítésére szükséges területeket tudvalevőleg a város azok tulajdonosaitól kisajátította. A kisajátítást harminc érdekelt szabadfalui telektulajdonos a városi állandó választmányhoz felebbezte meg. Az állandó választmány tegnap tartott ülésén a felebbezéseket elutasította. A kihelyezési munkálatokat az esetleges a telektulajdonosok részéről folytatni teendő jogorvoslat nem akadályozza, mert a kisajátítási összegeket a város bírói letétbe helyezte és hozzákezd a munkálatokhoz.

— Litvinov irányítja a szovjet külpolitikáját. Moszkvai jelentés szerint Litvinov a népbiztosok tanácsának jelenlést tett genfi és milánói utjának eredményéről. Milánói tárgyalásai a legteljesebb sikerrel jártak, mondotta és alapját fogják képezni a szovjet új balkáni és közép-európai politikájának. A népbiztosok meg voltak elégedve a tárgyalások eredményével és Litvinovnak bizalmukat fejezték ki.

— Elütötte az autó. Tegnap reggel a Jenőherceg-utcában súlyosabb kimeneteli autóbaleset történt. Az 1475 Tms. jelzésű autó, mely Götz Imre tulajdona, elütötte Feisthamm Kálmán ötvenkilenc éves nyomdász aki a fején súlyosabb sérüléseket szenvedett. A megsérült embert a mentők kórházba szállították.

AZ ÁLLAMI KÖLTSÉGVETÉS VÉGÖSSZEGE. Az egyes szakminiszterek tegnap átnyújtották költségvetéseiket Mironescu miniszterelnöknek. A költségvetés végösszege harminckét milliárd és ötszáz millió lei. A költségvetés a tisztviselői személyzetben csak a legszükségesebb redukciónál alkalmazza úgy, hogy nagyarányú leépítésre nem kerül a sor.

— El akarták vinni a községi pénztárt. Sztancsófalván tegnap éjjel vakmerő betörés történt. Sztóján Pantalie és Nikolics Demeter fiatal parasztleányok behatoltak a község házára és a község pénztárszekrényét el akarták vinni. Az éjjeli őr azonban tetten érte őket, mire a felriasztott szomszédok segítségével elfogták a tetteseket. A betörőket a csendőrök tegnap bekisérték az ügyészségre és megindítják ellenük az eljárást.

— Gyermekek előadás. A szociális misszió gyárvárosi szervezete december hó 6 án, szombaton délután 4 órakor a Kath. Ifjúsági Egylet termében (Tigris-utca, 6. szám) nagyszabású Mikulás-délutánt rendez. A mesevilág alakjai káprázlatos fényben jelennek meg: törpék, tündérek, erdei manók, ördögök, Mackó koma, Struvelpéter színes, mókás tarkaságban vonulnak fel. Lesz ének, szavalás, balett, élő naptár. 80 gyermekszereplő. Minden jó gyermeket szeretettel várunk. Belépődíj nincs. Műsor megváltása kötelező.

Megérkeztek

Crepe de Chinek minden divatszínben, nagy választékban. Tekintse meg kirakatainkban szenzációs olcsó árainkat.

Dénes és Pollák
Gyárváros, fióközlet Belváros.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelent: A felhőzet fokozatos csökkenése várható helyenként éjjeli fagyokkal.

— Temes megye fontos problémái. A temes megyei parlamenti képviselők elhatározták, hogy Boleantu Valér dr. megyei prefektus elnökle mellett havonként kétszer közigazgatási értekezletet tartanak, amelyen a megyét érdeklő kérdéseket tárgyalják meg. Azon kérdések közül melyek a legsürgősebb megoldást követelik, első helyen áll az agrárügy, a három főszolgabírói hivatal fentartásának ügye, a Zombolya-jánosföldi vasútvonal kérdése, a munkanélküliség és a hadirokkantak segélyezésének ügye. A Zombolya-jánosföldi vasútvonal különben — a prefektus nyilatkozata szerint — egy-két héten belül elintéződik. Hogy eddig nem tudták elintézni, annak az volt az oka, mert az érdekelt községek kötelező hozzájárulását nem állapították meg, viszont vannak községek, amelyek tudni sem akarnak a vasútvonallól.

Bámuljon!

A város tulajdonát képező 6 házban 6 Tisztviselő család abban a percben mentetett meg a folytonos és kellemetlen füsttől, amikor a Ka-Ka-Wi felszereltetett a kéményre.

Kapható: **Ecker J.** építésznél. Tel. 11-83. Timisoara

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Petrovics Slavko, Marx Hedvig. Meghaltak: Ertl József 45 és Péterfi Etelka 20 éves korában.

— **A moszkvai nagy mérnökpör** tegnapi tárgyalásán Seidler és Krasovszki mérnökök azt vallották, hogy az iparpárt célja volt háboru esetén az ipari telepeket és különösen a közműveket szabotálni. Ha Oroszországot a külföld megtámadta volna, abban az esetben a forradalmárok a villamos műveke mindenütt tönkretették volna. A moszkvai rádió tegnap este angol nyelvű előadást közvetített, amelyben Angliát és Franciaországot azzal vádolták, hogy a két ország kapitalistái készítették elő a szovjet elleni háborút.

— **A legkedélyesebb Mikulás-estét a TAC rendezi.** A Temesvári Alléikai Klub december 6-án a Grand Hotel Ferdinand ujjalakított télikertjében rendezi Mikulás-estélyét, amelyet különböző szórakozásai a legelső helyre emelnek. A szépségversenyen Temesvár legszebb leányai vonulnak fel, a kitűnő TAC-jazz pedig a legújabb világlágereket játsza. Belépőjegy 50 lei, tagoknak 40 lei. Jegylovétel Select-cukorkaüzlet (Józsefváros, Hunyadi-ut 9.)

Ékszerek

brillians, gyémánt és nemes kövekből, ezüstárak, kristályok, japán és más művészi márkás porcellánok, márvány és bronz műtárgyak hihetetlenül olcsón kaphatók.

S t e r n b e r g

— **Az országos népszámlálás.** Bukarestből jelentik, hogy az eddigi tervtől eltérően a népszámlálást az egész ország területén nem december huszonnyolcadikán, hanem huszonkilencedikén tartják meg. A népszámlálás egy napig tart.

* **A Palace-bár csodálatos szépségű helyisége** estéről estére a vidám hangulat kiapadhatatlan kuforrása. A gazdag izléssel berendezett bár műsora és a pompás Pivan Dath szellemes konferálása, valamint a pattogó modern jazz bőven gondoskodik szórakozásról. Vasárnap délután öt órai kezdettel műsoros teadélután lesz. A bár lelkes művészcsoportja máttól kezdve teljesen új műsorral mutatkozik be.

— **Schemarjahu Levin dr. temesvári látogatása.** Schemarjahu Levin dr., a kiváló zsidó politikus és író, aki a háboru előtti orosz дума tagja volt, az összeomlás után pedig a Palesztina-akciónak egyik legkiválóbb harcosa, tegnap Temesvárra érkezett. A józsefvárosi állomáson nagy ünneplésben részesítették. Megérkezése után fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt ismertette a cionista politikát és kitért Palesztina helyzetére. Szóba került Anglia eljárása, amely a Balfour-egyezmény ellenére nem hajlandó továbbra is mandatárius kötelezettségeinek eleget tenni. Schemarjahu Levin dr. kijelentette még, hogy az angol politika ellenére a zsidóságot semmi abban nem akadályozhatja meg, hogy Palesztinában magának nemzeti otthont létesítsen. Beszélt a cionista gondolat terhédről és az önálló zsidó állam szükségességéről. Este a városi színházban nagy közönség előtt az aktuális zsidó problémákról szólott a kiváló zsidó politikus, akit mindvégig lelkes ünneplésben részesítették.

Országos botrány lelt az új személyazonossági igazolványok szállításának ügyéből

Több ízben foglalkoztunk már az új személyazonossági igazolványok szállításának ügyével, amely országos botrányra kezd dagadni. A törvény értelmében csak nyilvános árlejtés útján lehet az ilyen munkákat végeztetni és mégis előfordult Temesvárott, hogy egyáltalán nem irtak ki árlejtést, más városokban pedig az árlejtést a temesvári kormányzóság rendelete megsemmisítette. Így történt Nagyváradon is, ahol a most tartott megyei állandó választmányi ülésen tárgyalták ezt az ügyet. Felolvasták azt a rendeletet, mely szerint a személyazonossági igazolványokat Temesvárott a Tipografia Romaneasca nevű nyomdától kell úgy

a városnak, mint a megyének vásárolni, még pedig darabonként hét leies árban. Ezzel szemben a nagyváradi nyomdák hajlandók voltak a nyomtatványokat darabonként három lei harminc baniért szállítani. A kormányzó érthetetlen rendelete a megyét és várost körülbelül félmillió leiel károsítaná meg. Kötő Jenő dr. magyar tanácsos indítványára az állandó választmány kimondotta, hogy Bocu Széver rendeletének mellőzésével nyilvános árlejtés útján szerzik be a nyomtatványokat. Ugyanilyen álláspontra helyezkedett Nagyvárad városa is. Csak Temesvár és Temes megye nem akar nyilvános árlejtést!

— **Művészi gobelinkiallítás.** Popescu Konstantin volt temesvári táblabíró felesége, aki több hónapot töltött Párisban és ott művészi módon elsajátította a modern és művészi kivitelű gobelin- és kézimunkakészítést, Temesvárra visszatérve a Boncescu-terasszon levő pavillonban megnyitotta értékes kiállítását. A kiállításon művészi kivitelű gobelinek, kézimunkák csodás és szemkápráztató csoportja fogadja a nézőt. A kiállítás egész napon keresztül nyitva van és az a kiváló művészi érzékkel rendelkező urasszony ügyességét dicséri.

* **Vidékiek figyelmébe.** A józsefvárosi Tejivó- és uzsonnázó-csarnokban (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetése alatt, elsőrangú ebéd, 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai csütörtöki menü a következő: paradicsom leves, spenót rántott csirkével és máglya rakás. Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei!

Vásárolja a mi **pullovereinket** mert darabonként csak 125 leibe kerülnek **DUSCHNITZ** áruház Gyárváros

* **Schlosser Jenő** kerámiai művészi karácsony kiállítása a Magyar Hitelbank épületében (volt Légrády könyvkereskedés) lesz december 3-tól 15-ig. A kiállításon főképp színes reliefek lesznek, amelyek ritkaságuk folytán megérdemlik a közönség látogatását. (Robbiák, Palisny relief.) Ezek a művészi kerámiai tárgyak a legkedvesebb ajándékok művészi értéküknél fogva s annak ellenére, hogy Schlosser-kerámia már a spanyol király otthonába is bekerült, olcsóságánál fogva még a mai rossz gazdasági viszonyok mellett is bárki számára megszerezhető.

— **Tűz a Józsefvárosban.** Tegnap éjjel a Kossuth Lajos-utca 13. szám alatt levő és Pollák Sámuel tulajdonát képező Rata készruha-üzlet szabóműhelyében tűz tört ki. A tüzet a házbéliek vették észre és azonnal értesítették a tűzoltóságot, amely a legrövidebb időn belül kivont a tűz színhelyére. A tűzoltók kemény munka után elfojtották a lángokat. A Rata-cég a tűz által mintegy 100.000 lei kárt szenvedett. A tüzet az egyik áttűzesedett vasaló okozta.

— **A vasuti pályaőr páratlan gondatlansága.** Wachsmann Alvin dr. az ismeri temesvári orvos tegnapelőtt elküldte autóját Niczkyfalvára. Az autót Tichy Vilmos autókereskedő vezette, akinek garázsában a kocsí állni szokott. Este az autó a Niczkyfalva-Buziás közti uton a sinek között egyik kerekével egy gödörbe került. Tichy Vilmos és a vele volt utas, továbbá a 43. számú vasuti őrház pályaőre próbálta az autót kiszabadítani, azonban az sehogyssem akart sikerülni. A pályaőr kijelentette, hogy ráérnek dolgozni, mert egész éjszaka nem jön vonat. Nemsokára azonban csengetés hallatszott az őrházban, mire a pályaőr kijelentette, hogy a csengés vonatot jelez, de az legfeljebb félóra múlva jön. Nem telt bele öt perc sem és máris fellünt egy robogó mozdony két lámpája. Tichynek és a többinek alig volt annyi ideje, hogy félreugorjanak és a következő percben a mozdony máris elütötte az autót. A gépkocsi teljesen pozdorjává tört. Wachsmann Alvin dr. kártérítési pert indít a vasut ellen. A pályaőr gondatlansága súlyosan elítélendő.

INGYEN

kap minden vevő

karácsonyi ajándékot

aki 500 leiért vásárol

PETRI E. szőnyeg-kerakában

Österreicher sütődéje mellett. Mielőtt vásárol, győződjön meg a mi konkurrenciamentes árainkról!

Nagydísnódi gyapjuszőnyeg 200/800	800 lei	Viaszkosvászon 90 cm. széles I-a	minőség 70 lei
Ottomántakaró (karamáni)	600 "	"	"
" I-a velurplüss	1050 "	"	110 cm széles I-a
Agyelő szőnyeg rojttal	75 "	"	minőség 84 "
Függönyök, garantált mosható	160 "	"	120 cm széles I-a
Perzsaszőnyeg	1800 "	"	minőség 98 "

Velour „komplett nagyság 1700 „ Kézimunka sztórok nagy választékban 420 „
Paplanok divatos mintákkal, mérték szerint is, törülközők, konykaruhák, háziipari dolgok, falvédők és szép, olcsó műtárgyak.

Vannak Önnek reumaszerű fájdalmak?
Avagy gyorsan fárad és bokáiban duzzadt, avagy ferdül a lába nagy csínáltasson gipsznyomat után
Ludfalpbetétet SZÉKELY B.
Orthopediai „PROTES“ készülékek
Timisoara III., József-tér 1. sz.



Kérdezze meg a házi orvost.
Műlábak, műkezek orthopediai készülékek
mankók botok, sérvtörők, haskötők gyártása

Hatóságilag engedélyezett végeladás

Üzletemet felosztatom és a raktáron levő **ékszerek ezüst**

chinaezüst tárgyakat minden elfogadható áron

kiárusítom **DRACHSLER**

Temesvár I., Mercy-utca 8

Helyiség azonnal olcsón kiadó!

MOZI

Belvárosi Mozi:
Csütörtök, péntek, dec. 4, 5
Erzsébetv. Doina Mozi:
Szombat, december 6
Mehalai Mozi:
Kedd, december 9

A sors játéka
Grandiózus dráma a hindu csodavilágból.

A főszerepekben:
Hiamnsu Rai, Seeta Devi

Monopol:
Matador-Film, Brasov.

Gyárv. „APOLLO“ moziban

A kék angyal
100%-os hangos és beszélő-filmsláger.

A főszerepekben:
Emil Jannings,
Marlene Dietrich

Monopol:
Matador-Film, Brasov.

Rádió

Cütörtök (december 4.) Buda-
 9 óra 15: Gramofonzene. 9 óra
 hírek. 9 óra 45: A hangverseny
 tása. 12 óra: Déli harangszó
 egyetemi templomból. Időjárás-
 értesítés, 12 óra 5: A Mándits szalon-
 near hangverseny. 12 óra 25:
 re. 12 óra 35: A hangverseny
 ytása. 1 óra: Pontos időjelzés és
 ás jelentés. 3 óra: Árfolyam-
 e. 4 óra: Rádió szabadegyetem.
 ó: Lendvay István előadása: 1. A
 ház. 2. Versek. 6 óra 30: Az
 ház tagjaiból alakult zenekar
 nverseny. 7 óra 15: Békeffy-est.
 ó: 30: Wehner Géza orgonahang-
 nyene a Zeneművészeti Főiskola
 erméből. Közreműködik Micsey
 f operaénekes, utána időjárás
 és, hírek, majd Magyary Imre
 gányzenekarának hangverseny
 ngária-szállóból. **Bécs.** 11 óra:
 aofonzene. 12 óra: Déli hang-
 ny. 3 óra 20: Gramofonzene.
 ó: Wagner-zene gramofonon. 7
 ó: 35: Bittner Die rote Cred című
 nfelvonásos operájának előadása.
 óra 40: A Korngold jazz-zenekar
 nverseny Petrov énekes közre-
 bődésével. **Breslau.** Gramofon-
 óra 6 óra 45: Könnyű zene. 8 óra
 zenekari hangverseny. 9 óra 10:
 óra — utolsó kiadás című dalja-
 Berlinből. 11 óra 15: Táncczene.
 óra 4 óra: Gramofonzene. 5
 óra: Cvejics Zsarko operaénekes dal-
 iaestje. 5 óra 30: Délszláv hang-
 ny. 10 óra 50: Cigányzene. **Bu-**
est. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra:
 rádió-zenekar szimfonikus hang-
 nyene. **Kattowitz.** 10 óra 15: Esti
 nverseny. 11 óra: Táncczene. **Lan-**
berg. 5 óra 15: Gramofonzene.
 óra 45: Esti hangverseny. 10 óra
 Táncczene. **Morva-Ostrau.** 6 óra
 Kabaré-est. **Milánó.** 5 óra: Gra-
 onzene. 7 óra 30: Tarka hang-
 ny. 8 óra 30: Táncczene. 8 óra
 Donizetti Don Pasquale című
 ajának előadása, utána esti hang-
 ny. **München.** 9 óra 25: Tarka
Prága. 7 óra 20: Mandolin hang-
 ny. 9 óra 30: Ének hangverseny.
 óra 30: Orgonahangverseny. 5
 Ének- és zenhangverseny. 8 óra
 Táncczene. 8 óra 50: Mascagni:
 barátunk című operájának elő-
 sa. **Toulouse.** 6 óra: Dalok. 7
 óra 30: Táncczene. 10 óra: Részletek
 sanet: Manon című operájából.
 óra 30: Szimfonikus hangverseny.
Éntek (December 5.) Budapest.
 óra 15: Hangverseny, Szatmáry
 nka (ének) Radp Magda (gordonka)
 Farnadi Edith (zongora) közre-
 bődésével. 9 óra 30: Hírek. 9 óra
 A hangverseny folytatása. 12 óra:
 harangszó az egyetemi templom-
 ldőjárásjelentés. 12 óra 5: Az
 honvéd-nyalozegred zenekarának
 nverseny. 1 óra: Pontos időjelzés
 ldőjárásjelentés. 3 óra: Árfolyam-
 k. 4 óra: A rádió Élet ifjúsági elő-
 sa a Mikulásról. 5 óra: A margit-
 eti nemzeti uszoda sajtó bemuta-
 nak helyszíni közvetítése. 5 óra
 Horváth Gyula és cigányzene-
 ának hangverseny. 7 óra 30:
 operaház A végzet hatalma című
 ra előadásának közvetítése, utána
 os időjelzés, majd Szabó-Guy
 t-bandjének hangverseny a Gellért
 állóból, Vig Miklós (ének) közre-
 bődésével. **Bécs.** 11 óra: Gra-
 onzene. 12 óra: Bécsi zene. 3 óra
 Délutáni hangverseny. 7 óra 35:
 élyes est. 9 óra: Kamarazene. 10

óra 15: Machó Gusztáv zenekarának
 hangverseny a Lehár-teremből. **Bres-**
lau. 5 óra 50: Szórakoztató zene. 7
 8 óra 35: Gramofonzene. 8 óra 40:
 Zongora és hegedűkettősök. **Belgrád.**
 4 óra: Táncczene. 8 óra 30: Kamara-
 zene. 9 óra 30: Jugoszláv zene. 10
 óra 50: Balalajka zenekar hangver-
 senye. **Bukarest.** 4 óra: Könnyű és
 román zene. 7 óra 30: Gramofonzene.
 8 óra: Wagner Tristan és Izolda
 című operája gramofonlemezen. **Lan-**
genberg. 8 óra: Esti hangverseny.
 óra 15: Zenekari hangverseny. **Leip-**
zig. 7 óra 30: Gramofonzene. 10 óra
 30: Szórakoztató és táncczene. **Morva-**

Ostrau. 6 óra: Gramofonzene. 6
 óra 50: Könnyű zene. **Milánó.** 7 óra
 30: Hangverseny. 8 óra 30: Táncczene.
 8 óra 50: Esti hangverseny. 9 óra:
 Tarka műsor. 9 óra 40: Hangverseny.
München. 9 óra: Szimfonikus hang-
 verseny, Dohnányi Ernő dr. közre-
 működésével. **Prága.** 9 óra: Zenekari
 hangverseny. **Róma.** 8 óra 32: Táncc-
 zene. 8 óra 50: Offenbach Szép
 Heléna című operájának előadása,
 utána táncczene. **Toulouse.** 7 óra 55:
 Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Ar-
 gentin zenekar hangverseny. 10 óra:
 Operatrészetek. 11 óra: Katonazene.
 11 óra 30: Szimfonikus hangverseny.

Közgazdaság

Általános felzudulás várható az új lisztrendelet nyomán

Legközelebb megjelenik a mezőgaz-
 dasági termékek értékesítéséről szóló
 javaslat, amely az ország valamennyi
 lakosát közelről érinti. A javaslat
 mindenekelőtt kimondja, hogy a ga-
 bona és a gabonából származó termé-
 kek ekszportilletékét megszüntetik.
 Nem kell fizetni azután az 1,32 száza-
 lékos forgalmi adót és eltörlik a bé-
 lyegilletéket is. A malmokat két kate-
 góriába osztják. Az egyik csoportba a
 szisztematikus kereskedelmi malmok,
 a másik csoportba pedig a falusi vá-
 malmok tartoznak. A kereskedelmi
 malmokat szindikátusban tömörítik,
 amelynek központja Bukarestben lesz.
 Ezek a malmok saját számlájukra
 örölhetnek, illetve kereskedelmi érté-
 kesítésre doigozhatják fel a gabonát,
 viszont a kis malmok csak a falusi
 lakosság gabonáját örölhetik meg. A
 kereskedelmi malmok szindikátusa
 felállításának célja az, hogy a liszt
 értékesítése a piacon egységesen sza-
 bályozódjék. Ezenkívül az iparügyi
 miniszteriumban felállítanak malom-
 ellenőrzési hivatalt is, amely a keres-
 kedelmi malmok szindikátusával

A temesvári kamara kirakatver-
 senye. A temesvári kereskedelmi és
 iparkamara tudvalevőleg karácsonyi
 kirakatversenyt rendez. A verseny
 megkezdése előtt ugyancsak a kamara
 szaktanfolyamot tart, amely december
 elsején kezdődött. A szaktanfolyam
 minden este kilenc órakor folyik a
 kereskedelmi és iparkamarában és
 december tizenharmadikán nyer befe-
 jezést. A tanfolyamra hetvenheten je-
 lentettek és annak vezetője egy bécsi
 szaktanár. A szaktanfolyam elvégzése
 után látnak hozzá a kirakatrendező
 kirakataik díszítéséhez és valószínű-
 hogy a temesvári kereskedelmi és
 iparkamara áldozatkészsége folytán
 igen szép eredményt fog felmutatni.

Megveregették az adófizetők gör-
 nyedő vállait. Tosa Gyula dr., a
 temesvári kerület pénzügyi felügye-
 lője, tegnap Temesvárott tartózkodott
 és hosszabb megbeszélést folytatott

együtt kontingentálni fogja, hogy
 mekkora kvótát kapnak az egyes mal-
 mok. A liszt kereskedelme a belföl-
 dön szabad lesz és ugynevezett liszt-
 értékesítő hivatalt létesítenek. Ez a
 hivatal a liszt minősége szerint álla-
 pitja meg az árakat és dönt, hogy
 milyen minőségű lisztet lehet majd
 ekszportálni. A lisztre külön illetéket
 rónak ki, amely valószínűleg külön-
 kint két lei lesz. A kereskedelemügyi
 miniszterium ugyanakkor kenyérhiva-
 talt is állít fel, amelynek feladata lesz
 a kenyér árát állandóan országszerte
 szabályozni.

A javaslat az érdekeltek körében
 máris ellenvetésre talált. Tegnap dél-
 ben a kereskedelmi malmosok küldött-
 sége jelent meg Manoilescu mi-
 niszternél és tiltakozott a javaslat
 életbeléptetése ellen. Kétségbe vonják,
 hogy a feldolgozandó örlemény meny-
 nyiségeket igazságosan osztják majd
 szét az egyes malmok között. Ha a
 javaslatból törvény lesz, úgy a mal-
 mok esetleg leállítják üzemeiket. A
 miniszter nem adott választ, hanem
 ma újból fogadja a küldöttséget.

Lazar Kornél dr. pénzügyigazgató-
 val. Szó volt az adóbehajtásokról és a
 felügyelő megállapította, hogy Temes-
 vár és Temes megye az adófizetések
 terén a legelső helyen áll az egész or-
 szágban.

Válságban a petroliumtermelés is.
 A súlyos gazdasági válság a petro-
 leumtermelés terén is jelentkezik. A
 termelők tegnap értekezletet tartottak
 és elhatározták, hogy az egész ország-
 ban csökkentik a petroliumtermelést,
 azonban az egymás között felosztandó
 termelési kvóta tekintetében még nem
 tudtak megállapodásra jutni.

Megbirságotl mezőgazdasági kama-
 rai választók. A városi tanács köz-
 hirre teszi, hogy mindazokat a mező-
 gazdasági kamarai választókat, akik
 a november 20-án megtartott választó-
 son nem éltek szavazati jogukkal,
 egyenkint száz lei büntetésre ítélték.
 A megbirságotlak névjegyzéke köz-

szemlére van kitéve a városházán és
 ott naponta megtekinthetők. A bírság
 ellen a járásbírószághoz lehet feleb-
 bezni.

MUSSOLINI LETÖRI A DRAGA-
 SÁGOT. A római árdiktatura serényen
 dolgozik. A munkabérek leszorítása
 után most az élelmiszerek árának le-
 szorítására tértek át. Nápolyban ki-
 lenc esemegekereskedést, amelyen fu-
 lajdonosai nem tartották meg az előírt
 árakat, bezárták.

Németország leszállította az adókat.
 Berlinben a német birodalmi gyűlés
 hosszabb szünet után tegnap tartotta
 meg első ülését. Porgler kommu-
 nista képviselő követelte, hogy távolít-
 sák el a parlament körül állást fog-
 lalt rendőrséget. Ditrich pénzügy-
 miniszter azután hosszabb beszédben
 elfogadásra ajánlotta a jövő évi költ-
 ségvetést. A költségvetés rendes ki-
 adásai 1156 millióval és rendkívüli ki-
 adásai 272 millióval csökkentek. A
 csökkentést leginkább az adók leszáll-
 litásával érik el.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei
 306.36, Párisban 15.15. Mai árfolyamok
 a következők: angol font 817.50, dol-
 lár 168.40, hollandi forint 68, dinár 2.99.
 francia frank 6.6250, olasz lira 8.8250,
 cseh korona 5, német márka 40.18,
 osztrák schilling 23.74, magyar pengő
 29.48, svájci frank 32.68, belgas (60
 belga frank) 23.49.

A budapesti tőzsde jegyzései. (De-
 cember 3.) Leszámitolóbank 85.9, Ke-
 reskedelmi Bank 102, Angol-Magyar
 Bank 72.25, Magyar Hitel —, Pesti Ha-
 zai 170, Drasche 117, Csáky-Prackfalvi
 10, Urikányi 80.6, Rima 52.7, Salgó
 32.7, Általános Köszén 459, Beocsini
 136, Nasiei 100, Spodium —, Szikra 246,
 Ganz-Danubius 71, Magyar Cukor 85.5,
 Délcukor 90, Lipták —, Egisz —, Nóva
 27.7, Temesvári Szesz 26, Temesvári
 Sör —.

Színház

Tul a Nagy Krivánon. A Gyárvárosi
 Katolikus Ifjúsági Egyesület műked-
 velői vasárnap délután óriási sikerrel
 adták elő Farkas Imrének Tul a nagy
 Krivánon című operettjét. Ebben nagy
 része van a Baratye-család három
 megszemélyesítőjének: Franzen Böské-
 nek, Mann Aurélnak és Walter Al-
 frédnek. Kiss Pista parádés szerepében
 Virág István bonviván volt nagyszerű,
 Gepper Margit a szerelmes amerikai
 lány szerepében sok reményre joga-
 sitott. Az osztatlan sikerre való te-
 kintettel a Tul a Nagy Krivánon ope-
 rettet december 14-én délután négy
 órakor megismétlik. Most vasárnap,
 december 7-én délután az egyesület
 műkedvelői Herczeg Ferenc Három
 testőr című vígjátékát hozza színre.

Mozi

Mozik mai műsora.

Forum: A jazz- király. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: A sors játéka.

Gyárvárosi mozi: A kék angyal.
(Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Két arab lovas.

Mehalai mozi: Hazaárulás.

ANTIK BUTOR

HANI

speciális javítását, kiegészítését, valamint más butorok
 tisztítását és bármily stílusú butor berendezését olcsón,
 felelősség mellett vállalom.

JÓZSEFVÁROS, MEZO-SOR 3. SZÁM,
 PREYER-UTCA VÉGÉN
 Levelezőlap hívásra házhoz jövök.

Jól és olcsón
 öltözködhetsz
 mindenki, aki készen vagy mérték után
 férfi-, fiu- és gyermeköltönyt,
 felöltőt, Trench-coatot stb.
Hoffmann Mór ruhaár-
 házában
 Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.
 vásárol.
 Kedvező fizetési feltételek.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastagabb betűvel öt lei, legkisebb apróhirdetés harminc lei.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis abban az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tiz szög tizenöt lei.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz, a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

A Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér, Gránátos-utca sarok, Török József reklám és hirdetési vállalat, Kossuth-tér 3. I. em. 3.

Alkalmazás

Ruhatárost óvadékkal felvesz Terminus-kávéház, (3215)

Adás-vétel

Alkalmi vétel!

Fekete férfi telikabát és rövid szörmebunda, philodendron, aspidisztra kokusz szőnyeg, játékok olcsón eladó, Erzsébetváros, Irányi utca 1. szám, ajtó jobbra. Begaszatórium mellett. Délután 3-6 óráig. (3204)

4 hold föld

házzal, Gyárvárosban, a halastónál felébe vagy haszonbérbe kiadó. Vágóhid mellett, Városi bérház, Smiri. (3234)

Eladó

126 db. üveges-láda. Ugyanott fehér szoba-butor is eladó. Roth Lajos, IV., Bem-u. 13-b. (3233)

Veszek

kétajtós, négyülékes csukott kis autót. Tel-fon 485. (3231)

Fehér előszoba

zongora, fűrészporkályha, káposztás-hordó olcsón eladó. III. ker., Kaszáló-sor 15. (3228)

Korcsmahelyiség

bérbeadó vagy eladó. IV. ker., Rózsa-utca 2, új szám 3. (3226)

OLCSÓN: SZÉLDESZKA-hárs-tölgy TŰZIFA-apritással KOKSZ-készén faszén SPITZER Fiai, II., Indóház ut 9 Telefon: 390

Ajándékok

mindenki Sternbergnél vásárol, mert értékes és olcsó. (1967)

Betyárok szeretője

— A Déli Hírlap eredeti regénye —

Írta: OEXEL RÓNAY MIHÁLY báró.

(Minden jog fentartva)

3. folytatás

Két betyár termett mellette csatogtatva felhuzták piztolyaik závarját s rácéloztak a társaságra.

Erre aztán senkitem mozdult.

— Ebeczky Bertalan ur engem kívánt... most jól nézzen a szemem közé, — folytatta a haramia.

Bertalan vitézül megcselekedte, közben azon gondolkozott, vajjon honnan tudhatta meg kiszólását, holott Susányi József meg Pista bátyja semmi esetre nem adták tovább.

Rózsa Sándor erre megparancsolta:

— Minden értéket kitenni az asztalra, urak!

Sokan rögtön engedelmességek, de a legnagyobb része meg sem mozdult.

— Szedjétek el, ha önként nem adják! — hangzott újra.

Két betyár a zsebek kiürítéséhez látott. Ebben a pillanatban Bertli egy szökéssel a sötét mellékszobában termett. Sándor nyugodtan szólt utána:

— Ezt nem bánom, csak fegyverhez nem szabad nyulni.

Odabenn egy ablak csörömpölt, aztán csend lett.

Éppen elkészültek az értékek elszedésével az ebédelőben, amikor a nyitott ajtóban örködő két betyár között Bertalan alakja tűnt fel. Szája fehér kendővel volt betömve és hátrakötött két kezének kötelékét betyár fogta. Rózsa Sándor nevetve nézte, amikor a betyár Bertli üres székre tessékelle, a kezeit feloldozta, szájából a kendőt kivette, aztán szívesen kínálta:

— Na, igyék egy pohár bort.

— Mit akarsz tulajdonképpen Sándor?

— szólalt most meg Ebeczky István. — Csupán vacsorázni jöttem, — mondotta vállát vonogatva, majd oda szólt embereinek:

— Minden értéket visszaadni!

— Te meg foglalj helyet Sándor, — mondta István és vacsorával kínálta meg a haramiát.

Rózsa Sándor jóízűen falatozott, néhány pohár bort felhörpintett, megköszönte a vacsorát, aztán meghagyta, hogy félóráig meg ne mocsanjon senki és végül emelt hangon így folytatta:

— Velem nem lehet mókázni. Ide nem sarcolni jöttem. Ebeczky István azt is tudja, hogy miért nem. Leckézteni jöttem. A Bertalan ur fegyveresei pedig megköltözve fekszenek az istállóban, fél óra mulva feloldozhadják és vacsoráztassák meg őket.

Ezzel jóéjszakát kívánt és emelt fővel távozott. Utasításait pontosan betartották és Bertinek is elmúlt a kedve, hogy valamit tegyen ellenük. Az előbb azzal a szándékkal rántotta fel a mellékszoba ablakát, hogy kiugrik rajta és fellármázza fegyvereseit. Szinte röptében kapta el két izmos kar és mielőtt még jóformán ráeszmélhetett volna, már be volt tömve a szája és kezeit is hátára kötötték.

— Ejnye — fedte meg egyik betyár — most aztán lelőhetjük vagy jól elpáholhattuk volna. Gyerünk csak vissza befelé.

A felfegyverkezett béresek mind ezekről még nem tudtak még semmit. Pipaszó mellett beszélgettek az istállóban, mikor egyszerre ennek mindkét végében feltáruktak az ajtók és azokban két-két fegyveres alak jelent meg. Egy érces hang kiáltotta, hogy fel a kezekkel és a következő pillanatban ötödmagával belépett a rablóvezér. Pillanat alatt összekötötték a béresek kezét-lábát és szép sorjában egymás mellé fektették őket a padlóra. Két betyár őrizetükre maradt és ezek barátságosan elbeszélgettek velük, szájukba adták az égő pipát és bucsuzól saját butykosukból sorra meg is itatták őket.

— Vacsorát is parancsolt kigyelme-teknek Rózsa Sándor, — mondták nekik elmenőben és nyugodalmassal jóéjszakát kívánva eltávoztak. Az őrség huszonöt főtöltöt puskáját azonban magukkal vitték.

Rózsahegyesről Rózsa Sándor tizenharmad magával Csanádpalota felé lovagolt. Éppen egy kis erdő szélén poroszkáltak lovaik, mikor az ut kanyarulatról egy övékénél nagyobb lovacsapat termett előttük. Rózsa Sándor rögtön megállította lovát és harsány hangon kiáltotta:

— Ki ott? Szegény-e vagy gazdag? Amazok is megállottak, pillanatnyi habozás után hallatszott:

— Árva bolygó.

Sándor ismét átkiáltott:

— Itt Sándor kapitány? Ki bolyongasz?

— Palkó cinkosai, — hangzott vissza a sötétben.

— Lépj elő, — mondta Sándor.

Betyárnyelven ez a párbeszéd azt jelentette, hogy Rózsa Sándor meg Szabó Palkó szegénylegényei kerültek egymással szembe. A két vezető előre ügetett, hogy bizonyosságot szerezzenek, vajjon nem akarják-e becsapni, azután összelegyedtek a bandák egy kissé beszélgetni. Sándor kérdezősködésére, hogy miben járnak errefelé, Palkó köntörfalozott, mire amaz kemény szigorúsággal szólt reá:

— Errefelé Rózsahegyes pusztá fekszik, éppen onnan jövök én most... Oda ne mászkáljon senki. Azzal faképnél hagyta.

Palkó pedig azt mondotta a bandájának: — Itten mi le vagyunk késve, elmehetünk már másfelé.

Azon éjjel éppen ott szándékoztak zsákmányolni, most megtudták, hogy Rózsa Sándor különös védelme alatt áll...

Eféle hírek hallatára Örszének már nemcsak a lelke háborgott, hanem a testét hideg rázta meg, forróság hevítette és tisztán látta, hogy bármiként is, hanem neki okvetlenül a szegény-

legények körében van a helye. Arra gondolt Rózsahegyesre szegődik el szolgálónak, biztos lévén, hogy arra van betyárjárás. De nem jutott el... Ehelyett Susányi Ágnes ment oda Ebeczky Istvánhoz férjhez.

A következő nyáron ugyanis Ebeczky Bertalan Hajdumegyébe költözött egy nagybátyjától örökölt uradalomra, Rózsahegyes egyészen Istvánnak maradt.

Ezt a nyarat Susányi Mihály a nagyaszonnyal, valamint Ágnes és Ilona leányaival fia házában töltötte Susányon. Ebeczky István csengős négyes fogaton járt mátkájához hazafelé. Velnőkön túl némi gondolkodás után lovaíró levétette a csengőket s nyilsebesen hajtott tovább a sötétben. Egyszerre egy cserjés mögül hatalmas hang dördült reá:

— Állj! —

Összekapta a négy lovát.

(Folyt. köv.)

Lakás

4 szobás modern családi ház kerttel azonnal kiadó, esetleg 2-2 szobás lakásra osztható. Ugyanottegyjékarban levőkutszivattyú és önfűző fürdőkád megvételre kerestetik. Közelebbit Banca Agrara pénztáránál, Dóm-téren. (3217)

Kiadó egy és két szobás, konyhás szuterén lakás. Ugyanott házmester kerestetik. IV. Szilágyi u. 18, régi (3221)

Gyárvárosban egészséges, modern kétszobás lakást keresek. Ajánlatok telefon 2257 alá kerestetnek. (3224)

Csinosan butorozott utcai szoba kiadó. Belváros, Nádor-utca 5. (3232)

Két szoba konyha 1100 leirt kiadó. Mehala, Vár sor 1. (3235)

Magányos asszony részére pincelakás kiadó. Házbert részben ledolgozhatja. Zrinyi-utca 13, régi szám. (3236)

Modern 3 szobás lakás, villamos és piac mellett, azonnal kiadó. II., Kardos trafik, Kossuth-tér. (3238)

Különbejáratu csinosan butorozott utcai szoba azonnal kiadó. Belváros, Griselini-u. 2, I. em., 16. (3239)

Teljes ellátással csinosan butorozott szoba — esetleg házaspárnak is — azonnal kiadó uricsaládnál. Cim a kiadóban. (1922)

Különféle

Ajánlom elsőrendű burgundi boromat utcai kimerésre literenként 14 leiért. Horga Pál vendéglős, II., Str. O. Iosif 1. (Felsőárak-u.) új szám 54. (3091)

Autótulajdonosok figyelmébe!

Hengerköszörű és furatonként Lei 200. Alumínium dugattyukészítés darabonként Lei 250.

Garantált precíz munka!

ROMY autójavitözem
IV. ker., Csillag-u. 60. sz.
Telefon 16 51

Szöke János villamosbérlete elveszett. Megtalálójára Tramvailornál adja le. (3237)

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Utazók árkedvezményben részesülnek. Kocsiköltség visszatérítés.